

CHEMINS DE FER

HEURES D'ARRIVEES ET DE DEPARTS

Illinois Central R. R.

Station Union.

DEPART	
Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:56 a.m.
Local Mail, Cincinnati	9:30 a.m.
Northern Express	9:30 p.m.
McComb Accommodation	9:40 p.m.
The Merry Widow	9:50 p.m.
ARRIVEE	
Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:35 p.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	10:45 a.m.
Local Mail	1:00 p.m.
Northern Express	4:00 p.m.
McComb Accommodation	4:10 p.m.
The Merry Widow	10:30 p.m.

Louisiana Railway and Navigation Company.

Station Terminus, rue Canal.	
DEPART	
No. 2	No. 1
8:00 p.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 8:35 a.m.
8:30 p.m. Dép. Baton-Rouge	Dép. 5:35 a.m.
8:50 p.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 8:35 a.m.
10:00 p.m. Dép. Angola	Dép. 8:35 p.m.
12:30 a.m. Dép. Mansura	Dép. 11:19 p.m.
1:40 a.m. Dép. Alexandria	Dép. 10:08 p.m.
2:10 p.m. Dép. Alexandria	Ar. 10:53 p.m.
3:20 a.m. Dép. Aloha	Dép. 8:18 p.m.
7:30 a.m. Dép. Shreveport	Dép. 5:00 p.m.
ARRIVEE	
6:30 a.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 7:05 p.m.
7:35 a.m. Dép. Baton-Rouge	Dép. 4:00 p.m.
10:00 a.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 4:00 p.m.
11:20 p.m. Dép. Angola	Dép. 8:40 p.m.
No. 3	No. 4
6:50 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 7:15 p.m.
9:20 a.m. Dép. Jambou	Dép. 4:15 p.m.
11:50 a.m. Dép. Alexandria	Dép. 2:30 p.m.

Queen and Crescent R. R.

Station Terminus, rue Canal.	
DEPART	
New York et Washington	7:30 p.m.
Cincinnati et Asheville	7:30 p.m.
St. Louis et Chicago	4:45 p.m.
Cincinnati et Asheville	4:15 p.m.
St. Louis et Chicago	4:15 p.m.
Meridian Accommodation	8:00 a.m.
Meridian Local	4:47 a.m.
Hattiesburg	4:47 a.m.
ARRIVEE	
New York et Washington	9:40 a.m.
Cincinnati et Asheville	9:40 a.m.
St. Louis et Chicago	9:40 a.m.
Cincinnati et Asheville	9:40 a.m.
St. Louis et Chicago	9:40 a.m.
Meridian Accommodation	4:00 p.m.
Meridian Local	4:00 p.m.
Hattiesburg	4:00 p.m.

Louisiana Southern R. R.

BRANCH GULF COAST LINES.	
DEPART	
7:00 a.m. Pointe-a-la-Hache, Pass'r.	Arrivée 4:50 p.m.
8:00 p.m. Pointe-a-la-Hache, Pass'r.	9:00 a.m.
Tous les jours	
7:30 a.m. Pointe-a-la-Hache, Pass'r.	8:40 p.m.
Dimanche seulement.	
6:00 a.m. Shell Beach Motor	9:00 a.m.
Tous les jours excepté dimanche.	
6:00 a.m. Shell Beach Motor	9:00 a.m.
Dimanche seulement.	
6:00 a.m. Sportsman's Special, Shell Beach	8:45 p.m.
Dimanche seulement.	
6:00 p.m. Shell Beach Motor	7:45 p.m.

Louisville and Nashville R. R.

Au Pied de la rue du Canal.	
ARRIVEE	
New York et Nouvelle-Orléans Limited	7:50 p.m.
Washington et New-York Mail	8:55 p.m.
Memphis et Cincinnati	7:15 p.m.
Memphis Express	6:15 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:35 p.m.
Louisville et Jacksonville	7:15 p.m.
Mobile Accommodation	8:15 p.m.
Montgomery Accommodation	7:50 p.m.
Dunaucho Gulf Coast Excursion	8:05 p.m.
DEPART	
New York et Nouvelle-Orléans Limited	8:35 p.m.
Washington et New-York Mail	8:30 p.m.
Birmingham Cincinnati	8:30 p.m.
Asheville Express	8:30 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:20 p.m.
Pensacola et Jacksonville	8:50 p.m.
Mobile Accommodation	8:15 p.m.
Montgomery Accommodation	7:50 p.m.
Terrah Springs Accommodation	11:30 a.m.
Gulf Coast Accommodation	8:45 p.m.
(Tous les jours excepté dimanche.)	
Dimanche Gulf Coast Excursion	7:30 a.m.

Southern Pacific Company.

Station Union.	
DEPART	
Texas Local, pour Houston et stations intermédiaires	5:55 a.m.
Sunset Limited, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	11:00 a.m.
Sunset Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et Intermédiaires	11:45 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermédiaires	8:00 p.m.
Texas Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et autres points Nord du Texas	6:00 p.m.
Sunset Express, pour Houston, Galveston, Waco, Fort Worth, Dallas et autres points Nord du Texas	11:30 p.m.
ARRIVEE	
Texas Local, pour Houston et stations intermédiaires	8:30 p.m.
Sunset Limited, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	8:50 a.m.
Sunset Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et Intermédiaires	7:50 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermédiaires	11:40 a.m.
Texas Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et autres points Nord du Texas	6:30 a.m.
Sunset Express, pour Houston, Galveston, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso, Californie et autres points Nord du Texas	6:50 p.m.

Gulf Coast Lines.

N. O., T. & M. R. R.	
Station Terminus, rue Canal.	
DEPART	
Alexandria Local	6:35 a.m.
Leas Colorado Limited, Alexandria, Espartero, Dallas, Fort Worth et El Paso	10:30 p.m.
Leas Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	10:30 p.m.
Tarrant Local, Alexandria, Monroe, Cannon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	9:45 p.m.
Alexandria Local	3:15 p.m.
Leas Colorado Limited, Alexandria, Espartero, Dallas, Fort Worth et El Paso	7:30 a.m.
Leas Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	7:30 a.m.
Texas Local	11:15 a.m.
Cannon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	8:00 p.m.

Texas and Pacific R. R.

Station Trans-Miss.	
DEPART	
Alexandria Local	6:35 a.m.
Leas Colorado Limited, Alexandria, Espartero, Dallas, Fort Worth et El Paso	10:30 p.m.
Leas Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	10:30 p.m.
Tarrant Local, Alexandria, Monroe, Cannon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	9:45 p.m.
Alexandria Local	3:15 p.m.
Leas Colorado Limited, Alexandria, Espartero, Dallas, Fort Worth et El Paso	7:30 a.m.
Leas Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	7:30 a.m.
Texas Local	11:15 a.m.
Cannon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	8:00 p.m.

Yazoo and Mississippi Valley R. R.

Station Union.	
DEPART	
Delta Express	7:10 a.m.
Memphis East Express	7:35 p.m.
Bayou Sara, Woodville Passenger	4:15 p.m.
ARRIVEE	
Delta Express	5:40 p.m.
Memphis East Express	8:35 a.m.
Bayou Sara, Woodville Passenger	9:50 a.m.

New Orleans Great Northern R. R.

Station Terminus, rue Canal.	
DEPART	
Tous les Jours Excepté Dimanche.	
Jackson, Columbia, Tylerstown, Folsom, Bogalusa et Intermédiaires	7:05 a.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa et Intermédiaires	4:20 p.m.
Dimanche seulement.	
Jackson, Columbia, Tylerstown, Folsom, Bogalusa et Intermédiaires	7:35 a.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa et Intermédiaires	6:00 p.m.
Excursions des dimanches et mercredis.	
Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Boutouca et Intermédiaires	7:35 a.m.
ARRIVEE	
Tous les Jours Excepté Dimanche.	
Jackson, Columbia, Tylerstown, Folsom, Bogalusa et Intermédiaires	5:35 p.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa et Intermédiaires	8:45 a.m.
Dimanche seulement.	
Jackson, Columbia, Tylerstown, Bogalusa et Intermédiaires	8:05 p.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa et Intermédiaires	10:30 a.m.
Excursions des dimanches et mercredis.	
Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Boutouca et Intermédiaires	8:05 p.m.

New Orleans Southern and Grand Isle Railway.

DEPART	
Tous les Jours, excepté samedi et dimanche	4:00 p.m.
Tous les Jours, excepté dimanche, samedi et dimanche	8:05 a.m.
Excursion du dimanche seulement	8:05 p.m.
ARRIVEE	
Tous les Jours	9:45 a.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	7:25 p.m.
Excursion du dimanche seulement	7:35 p.m.

VAPEURS.

Compagnie Générale Transatlantique	
LIGNE FRANÇAISE	
SERVICE POSTAL RAPIDE	
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS	
25 sept., 3 p.m.	
30 sept., 3 p.m.	
5 oct., 3 p.m.	
11 oct., 3 p.m.	
17 oct., 3 p.m.	
23 oct., 3 p.m.	
29 oct., 3 p.m.	
4 nov., 3 p.m.	
10 nov., 3 p.m.	
16 nov., 3 p.m.	
22 nov., 3 p.m.	
28 nov., 3 p.m.	
4 déc., 3 p.m.	
10 déc., 3 p.m.	
16 déc., 3 p.m.	
22 déc., 3 p.m.	
28 déc., 3 p.m.	
3 jan., 3 p.m.	
9 jan., 3 p.m.	
15 jan., 3 p.m.	
21 jan., 3 p.m.	
27 jan., 3 p.m.	
2 fév., 3 p.m.	
8 fév., 3 p.m.	
14 fév., 3 p.m.	
20 fév., 3 p.m.	
26 fév., 3 p.m.	
4 mars, 3 p.m.	
10 mars, 3 p.m.	
16 mars, 3 p.m.	
22 mars, 3 p.m.	
28 mars, 3 p.m.	
4 avr., 3 p.m.	
10 avr., 3 p.m.	
16 avr., 3 p.m.	
22 avr., 3 p.m.	
28 avr., 3 p.m.	
5 mai, 3 p.m.	
11 mai, 3 p.m.	
17 mai, 3 p.m.	
23 mai, 3 p.m.	
29 mai, 3 p.m.	
5 juin, 3 p.m.	
11 juin, 3 p.m.	
17 juin, 3 p.m.	
23 juin, 3 p.m.	
29 juin, 3 p.m.	
5 juil., 3 p.m.	
11 juil., 3 p.m.	
17 juil., 3 p.m.	
23 juil., 3 p.m.	
29 juil., 3 p.m.	
5 août, 3 p.m.	
11 août, 3 p.m.	
17 août, 3 p.m.	
23 août, 3 p.m.	
29 août, 3 p.m.	
5 sept., 3 p.m.	

New Orleans Great Northern R. R.

EXCURSIONS	
(Trains de Plaisir)	
Tous les Dimanches et Mercredis	
A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY	
Le climat le plus salubre des Etats-Unis.	
Trains de plaisir à Bogalusa	
"LA VILLE MAGIQUE DU SUD."	
Wagon-salon pour les excursions de dimanches et mercredis. Départ de la gare terminale à 7:35 a.m. Arrivée de retour à 8:05 p.m. Pour de plus amples détails, informer-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphoner Main 200.	

QUEEN & CRESCENT ROUTE

Le Train de New York	
Quitte la Station	7:30 P. M.
Terminale à	DIRECTEMENT
A la 32me rue et la 7me Avenue.	
Un lit de Broadway.	
Eclairé à l'Electricité.	
Excellent Service de Wagon Restaurant.	
"A La Carte"	
Bureau des Billets.	
211 RUE ST. CHARLES.	
Dépôt: Station Terminale, rue du Canal.	
Phone Main 2039.	
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.	

Une vraie Villégiature Préparée PAR LES

GULF COAST LINES	
AGENT DES BILLETS	
229 rue St-Charles	
Informez-vous près de lui avant de partir pour l'Ouest, au sujet de nouveau service de Californie et des prix.	
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.	

DEMANDES.

ON DEMANDE — Solliciteurs pour vendre amorce de secours aux Belges, au prix de cinquante sous pièce. Vous gagnerez dix cents par chaque amorce vendue. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants belges nécessiteux. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le besoin. Ecrire au "Belgian Calendar Committee, 12 West 5th Street, New York."

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du soir, du 1er octobre au 1er juillet. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal. 2ème DISTRICT.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE

201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs

LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALES

ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.

Téléphone Main 1212

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P. Juin 2-1 ad

Bière Regal

Chacun trouve quelque chose d'agréable dans la Regal Beer. Tout le monde aime son goût, mais avant tout, tout le monde apprécie son qualité rafraîchissante et fortifiante car il n'y a pas de doute qu'elle fait l'affaire dans ces journées de chaleur. Téléphoner à la Brasserie, Main 1440, et faites-vous envoyer une caisse.

AMERICAN BREWING CO.

NOUVELLE-ORLEANS, LNE.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Amis Conquis par Téléphone

Notre conduite envers les uns les autres détermine généralement le gain ou la perte d'amitiés. Notre individualité se reflète dans tout ce que nous disons, et dans la façon de dire.

Par exemple, lorsque nous entamons une conversation par téléphone, il y a certaines choses qu'il faut retenir dans la mémoire et qui seraient utiles dans cette circonstance. Nous ne voyons pas la personne avec qui nous causons, mais le téléphone transmet fidèlement notre accent et les inflexions de notre voix, si bien que nous ne pouvons échapper à l'individualité. C'est le cas d'être non pas face à face, mais de voix à voix.

CUMBERLAND TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY, Inc.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en

Médicaments & Spécialités

Portez notre timbre de garantie bleu

En exigeant cette Marque ou sera sûr d'obtenir le produit original

E. FOUGERA & Co., Inc.

(Fondé en 1819)

90 BEEKMAN STREET NEW-YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG.

NATIONAL BREWING CO.

NEW ORLEANS, LA.

EAGLE BREW. & OLD HEIDELBERG

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Laissez-moi vous envoyer du Parfum Gratuit

Demandez aujourd'hui un petit flacon d'essai de

LILAS ED. PINAUD

Le parfum le plus fameux au monde, chaque goutte en est aussi délicate que la fleur elle-même. Pour le mouchoir, le vaporisateur et le bain. Excellent après avoir rasé. Toute la valeur se trouve dans le parfum — vous ne payez pas de supplément pour une bouteille de fantaisie. La qualité est remarquable. Le prix n'est que de \$5.75 (5 francs). Favorisez-vous et recevez la petite bouteille — suffisamment pour 30 mouchoirs.

PARFUMERIE ED. PINAUD, Département N. ED. PINAUD BUILDING NEW YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Smooth, clear, free of wrinkles

A Skin Like Velvet

Prenez-vous de la crème exquise et embellie de la fleur de Brévil de l'Inde et vous recevrez des flâttations au sujet de votre teint. Votre parfum vient de l'Élysée, ou il s'en procure.

CRÈME ELCAYA

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

AT ALL GOOD DEALERS 504 UP

Un Beau Sein et de Jolies Épaules

sont possibles si vous portez une "Bien Jolie Brassière". Le poids d'un sein sans soutènement force les muscles qui le supportent d'une façon telle, que les contours de la taille sont gâtés.

BIEN JOLIE

PAR AV. JOULES BRASSIERES

remet le sein à sa place, empêche qu'il n'ait une apparence flasque, élimine le danger de forcer les muscles, et elle restreint la chair de l'épaule, donnant une ligne gracieuse à toute la partie supérieure du corps.

La "Bien Jolie Brassière" est le vêtement le plus élégant et le plus avantageux qu'un puisse s'offrir. Elle est faite de tous les matériaux et dans tous les styles. Faites-vous montrer la "Bien Jolie Brassière" par un marchand; nous serons heureux de lui envoyer des échantillons, portez-les pour qu'il vous les montre.

BENJAMIN & JOHNS

51 Warren Street Newark, N. J.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

TREAT TO TASTE

— that exquisite neutral gin flavor — that long sought ideal flavor of every lover of the rickety and the fizz — has been achieved AT LAST in

GORONET DRY GIN

"The Monarch of Gins"

ALBERT MACKIE CO., LTD., DISTRIBUTORS.

Téléphones 4 et Julia 815. New Orleans, La.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

3 OILS ANYTHING

CLEANS, POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE

Le "3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, le lubrifiant le plus demandé. Le "3-in-One" est assez léger pour huiler une montre, assez consistant pour graisser une tondeuse à gazon. Sur un linge doux, il devient un polisseur à merveille et appliqué sur un meuble de bois noir à beurre, il fournit le plus commode et le moins coûteux des chiffons à éponger sans tacher.

Le "3-in-One" empêche absolument les métaux de se rouiller ou de ternir, dans n'importe quel climat, à l'intérieur ou à l'extérieur. "3-IN-ONE" GRATIS. Demandez de suite notre grande bouteille échantillon et le distributeur des différents usages, sous deux jours gratuitement. Le "3-in-One" se vend partout en bouteilles de trois grandeurs: 1 once, 100cc, 1 once, 25cc, 4 onces (demi-gallon), 50cc, et dans notre nouvelle bouteille brevétée de 3 onces.

SIN-ONE OIL COMPANY

424 Broadway New York

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

ASSUREZ VOS DENTS

Meilleur que le dentifrice dont vous vous servez maintenant.

MEVAUDOUS

TOOTH PASTE

Pour recevoir un grand tube d'essai de cette pâte dentifrice exceptionnelle envoyez 5c. en timbres et le nom de votre fournisseur à Vivandou, Dept. E, Times Building, New York, N. Y., E. U. A.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

NEURASTHÉNIE

LES GOUTTES COMPOSÉES DE

FER BRAVAIS

est le remède le plus efficace contre ANÉMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de forces, Pâles Couleurs, etc.

Sans sucre, ni alcool, le Fer Bravais est recommandé par les médecins de monde entier. Il ne constipe pas. Il ne noircit pas la langue. Il donne en peu de temps:

SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ

Toutes Pharmacies et Rougier-Frères, Montreuil. Échantillon gratuit et franco sur demande par carte à 5 cent. (5c), rue Lafayette, Paris

CONVALESCENCE

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

"Onyx" Hosiery

Vous serez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$5.00 la paire.

Emery-Hosiery Company, Inc.

125-126 EAST 24th ST. NEW YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Jackson

Bohemian Brew

Matière à réflexion

"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans honnêtes. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.

"Essayez un stein à l'enseigne Jackson."

Jackson Brewing Co.

Nouvelle-Orléans.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.